

**Комитет по использованию
космического пространства
в мирных целях***Неотредактированная стенограмма*

Пятьдесят первая сессия

589-е заседание

Понедельник, 16 июня 2008 года, 15 час.

Вена

*Председатель: г-н Аревало ЙЕПЕС (Колумбия)**Заседание открывается в 15 час. 15 мин.*

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ [*синхронный перевод с испанского*]: Добрый день! Нам предстоит также разобраться с пунктом 9 – доклад Юридического подкомитета о сорок седьмой сессии и пунктом 10 – вторичные явления. Если будет время, займемся пунктом 14 – прочие вопросы. Это предполагаемые стратегические рамки. Очень важный пункт – стратегические рамки мирного использования космоса на 2010–2011 годы. Вам они были розданы. Затем последуют три технические презентации. Первая – от Международной астронавтической федерации, "Космос и общество"; вторая – Ассоциация космических освоителей космоса, об объектах сближения; третье сообщение – Консультативный совет молодых покорителей космоса, "Управление космическим движением". Напоминаю, не забудьте внести правку в список участников. Это очень важно, чтобы все были внесены без ошибок. Завтра к обеду – самое позднее.

Пункт 8 повестки дня

Итак, пункт 8 – доклад Научно-технического подкомитета. Первым будет выступать представитель Италии, пожалуйста.

Г-жа АРРИГО (Италия) [*синхронный перевод с английского*]: Спасибо, господин Председатель. Мы вас приветствуем и поздравляем. Мы довольны результатами прошлой сессии Научно-технического

подкомитета. Благодарим и госпожу Отлан за ее работу в должности директора.

Италия внимательно следит за выполнением программы прикладного космоса и удивляется способности Управления справляться с этой задачей в очень стесненных финансовых обстоятельствах. Италия поддержала проведение семинаров и симпозиумов. По части выполнения рекомендаций ЮНИСПЕЙС-3 Италия поддержала работу инициативных групп и активно участвует в тематических группах и комитетах. Делегация Италии приветствует подвижки по дистанционному зондированию Земли в интересах развивающихся стран, в частности выполняем решения о развертывании итальяно-аргентинской спутниковой системы в диапазоне X и L. Это отличный образец двустороннего сотрудничества в интересах гуманитарной помощи, социального развития и устойчивого развития.

Учебные программы входят в состав этого проекта. Работаем мы вместе с Институтом имени Гулича в провинции Кордоба. Расширяем региональное сотрудничество в Латинской Америке. Занимаемся программой GMES по исполнению десятилетнего плана работы ГЕОС, а также ЦЕОС. Согласны с основными принципами в докладе Научно-технического подкомитета об использовании спутников дистанционного зондирования Земли применительно к двусторонним региональным и международным кооперативным проектам.

В резолюции 50/27 от 6 декабря 1995 года Генеральная Ассамблея одобрила рекомендацию Комитета по использованию космического пространства в мирных целях о том, что начиная с его тридцать девятой сессии Комитет будет получать неотредактированные стенограммы вместо стенографических отчетов. Данная стенограмма содержит тексты выступлений на английском языке и синхронные переводы выступлений на других языках в таком виде, как они были расшифрованы с записей на магнитофонной ленте. Тексты стенограмм не редактировались, и в них не вносились изменения.

Поправки следует представлять только для оригинальных выступлений. Они должны быть включены в экземпляр стенограммы и направлены за подписью члена соответствующей делегации в течение одной недели со дня публикации стенограммы на имя начальника Службы конференционного управления, комната D0771, Отделение Организации Объединенных Наций в Вене, P.O. Box 500, A-1400, Vienna, Austria. Поправки будут изданы в виде сборника исправлений.



Космический мусор. Италия занимается космическим мусором. На европейском уровне прежде всего, по линии исполнения кодекса соблюдения, а также на площадке межведомственного комитета. Разумеется, и в Комитете по использованию космического пространства. Италия поддерживает этот пункт в повестке Научно-технического подкомитета, приветствуем открытие этого пункта в Юридическом подкомитете в следующем году. В мае 2008 года космическое агентство Италии провело успешную конференцию по космическому мусору, где были рассмотрены технические и правовые аспекты предупреждения образования мусора. Отмечено большое участие промышленности, ученых кругов, университетов и т.д.

По части ликвидации стихийных бедствий Италия участвует в программе СПАЙДЕР. Надеемся, что программа не будет повторять работу других организаций. Итальянское космическое агентство в Матере приняло 13 просьб о спасении по линии КОСМОС-СКАЙМЕТ. В связи с этим можно отметить землетрясение в Китае, ураган в Мьянме, в Мозамбике паводки, пожары в Аргентине, извержения Невадо дель Хуила и Этны.

Италия поддерживает пункт по глобальным навигационным системам, участвует в ГАЛИЛЕО, других мерах GMES. В частности, добровольно участвуем в IGS. Мы убеждены в необходимости взаимодействовать по вопросам взаимного интереса позиционирования, навигации, локализации, хронометража, добиваться сопряженности этих систем. Приветствуем GNSS, особенно в развивающихся странах.

Итальянский навигационный институт в Риме готовится к проведению европейской навигационной конференции в 2009 году, назначенной в Неаполе на 3–6 мая 2009 года. Италия активно участвует в объединенной экспертной группе по научно-техническому сотрудничеству и Международном агентстве по атомной энергии в вопросе об использовании ядерных источников в космосе. И в этой части мы настоятельно рекомендуем прислушаться к работе этой группы. Это нужно для безопасности людей, Земли. Ядерные источники в космосе не должны загрязнять среду.

И наконец, Италия приветствует международный гелиофизический и солнцезонный год 2007. В октябре следующего года Международный центр теоретической физики в Триесте проведет у себя в рамках гелиофизического года школьные курсы. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ [*синхронный перевод с испанского*]: Благодарю представителя Италии госпожу Габриэлу Арриго. Слово передается госпоже Рамачандра, Индия.

Г-жа РАМАЧАНДРА (Индия) [*синхронный перевод с английского*]: Благодарю вас, господин Председатель. Делегация Индии очень довольна работой прошлой сессии Научно-технического подкомитета. Поздравляем господина Радакришнана в связи с его избранием на должность Председателя подкомитета. Программа прикладного космоса играет важную роль во исполнение рекомендаций ЮНИСПЕЙС-3, особенно в части организационного строительства в развивающихся странах, в целях освоения космических технологий во имя устойчивого развития.

Назначение приоритетных тем по программе прикладного космоса – очень полезная инициатива. Успех зависит от успешности и полезности пилотных проектов для развивающихся стран. Делегация Индии придает большое значение вопросам космического мусора. Мы прекрасно понимаем важность этого вопроса. Мы приветствуем принципы по умалению космического мусора, которые были подготовлены на площадке Межагентского комитета. Финальный документ был признан как принципы, то есть как факультативные для международного сообщества. Это очень конкретный результат во исполнение рекомендаций ЮНИСПЕЙС-3.

Считаем, что в свете развивающейся технологии, новых методов умаления мусора Научно-технический подкомитет должен время от времени получать информацию о состоянии вопроса. С удовлетворением отмечаем добрую работу группы по ядерным источникам в космосе. Она активно работала во время сорок пятой сессии над созданием каких-то основ международно приемлемых норм безопасности использования ядерных источников в космосе. Мы уверены, что в ближайшее время работа будет продвигаться успешно.

Делегация Индии придает большое значение вопросам ликвидации стихийных бедствий. Мы полагаем, что глобальная система, покрывающая все этапы от начала катастрофы до прекращения спасательно-поисковых работ, заинтересует все страны. Именно для этого делается программа СПАЙДЕР, что очень уместно. Мы уверены, что в ближайшие годы эта организация станет головной площадкой для работы над этим вопросом. Хотелось бы призвать многие развивающиеся страны внести свой вклад в общую работу вокруг СПАЙДЕР в предстоящие годы.

Делегация Индии высоко оценивает доклады экспертов различных стран в ходе промышленного симпозиума, который прошел по теме "Космическая промышленность в новых космических державах". Доклады и прения вокруг них на симпозиуме, а также в ходе сессии Научно-технического подкомитета прошли на самом высоком и весьма информативном уровне.

Господин Председатель, делегация Индии придает особое значение научно-техническим аспектам космической деятельности. Мы должны пытаться выявлять конкретные планы действий в области космической деятельности для обмена знаниями, наращивания потенциала и распространения информации среди государств-членов. Именно в этом смысле работа Научно-технического подкомитета приобретает особое значение. Делегация Индии хотела бы указать, что новую приоритетную тему "Космос и климатические изменения" следует рассмотреть в рамках нового пункта повестки дня КОПУОС. Мы убеждены, что обсуждение этого нового пункта поможет нам решить вопросы, связанные с продовольственной безопасностью, наблюдением за погодой, изменениями климата. Вопросы весьма актуальны на сегодняшний день.

В заключение мы поддерживаем доклад сорок пятой сессии Научно-технического подкомитета. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ [*синхронный перевод с испанского*]: Я благодарю уважаемого представителя Индии госпожу Рамачандра. А теперь мне чрезвычайно приятно предоставить слово представителю Российской Федерации. Господин Сергей Шестаков, пожалуйста.

Г-н ШЕСТАКОВ (Российская Федерация): Благодарю вас, господин Председатель. Уважаемый господин Председатель, хотелось бы вкратце поделиться впечатлениями о работе сорок пятой сессии Научно-технического подкомитета, состоявшейся с 11 по 22 февраля этого года.

По-прежнему в центре внимания сессии оставались вопросы предупреждения образования космического мусора. Российская Федерация подчеркивает важность продолжения работы на этом направлении в рамках Научно-технического подкомитета. Подкомитет уже достиг значительных результатов, разработав руководящие принципы предупреждения образования космического мусора. Этот документ представляет собой комплекс руководящих принципов, которые призваны

способствовать на национальном уровне решению этой проблемы, и не носит юридически обязательного характера. Его реализация осуществляется на добровольной основе. Сфера действия принципов распространяется только на вновь проектируемую и создаваемую космическую технику. Подкомитет решил, что реализация добровольных руководящих принципов предупреждения образования космического мусора на национальном уровне будет содействовать расширению взаимопонимания по вопросу о приемлемой деятельности в космосе, способствуя тем самым укреплению стабильности в космосе и снижению вероятности конфликтов. Подкомитет подтвердил, что государства должны уделять больше внимания проблеме столкновений космических объектов, в том числе имеющим ядерные источники энергии на борту, с космическим мусором, а также другим аспектам проблемы космического мусора, включая вхождение его фрагментов в плотные слои атмосферы.

В этой связи хотел бы еще раз информировать о том, что для практического решения проблемы, связанной с образованием космического мусора, в Российской Федерации разработан специальный национальный стандарт, направленный на ограничение техногенного засорения околоземного космического пространства. Требования этого стандарта гармонизированы с положениями руководящих принципов по предупреждению образования космического мусора. По этому вопросу российская делегация на прошлой неделе сделала соответствующую презентацию.

Российской Федерацией в лице Российской академии наук и Федерального космического агентства уже развернута работа по исследованию космического мусора, в первую очередь на геостационарной орбите, которая вызывает наиболее пристальное внимание. Создана международная кооперация научных учреждений для исследования засоренности орбит. Материалы по кооперации были представлены на сорок четвертой – сорок пятой сессиях Научно-технического подкомитета как результаты работы научной сети оптических инструментов для астрометрических и фотографических наблюдений. Данная кооперация открыта для участия всех государств, тем самым создана основа для международных работ на данном направлении.

В рамках обсуждения вопроса о космическом мусоре российская делегация сделала три презентации на сорок пятой сессии Научно-технического подкомитета. Что касается работы

Межагентского координационного комитета по космическому мусору, считаем, что он должен продолжать изучать эту проблему на самостоятельной основе, не экстраполируя ее результаты на методы работы Научно-технического подкомитета.

Положительно оцениваем результаты работы рабочей группы по использованию ядерных источников энергии в космическом пространстве, которые продолжили работу по подготовке проекта рамок безопасности использования ядерных источников энергии в космическом пространстве. Ряд делегаций в ходе сессии отметили, что использование ядерных источников энергии при осуществлении космических полетов имеет важное значение, поскольку ядерная энергия во многих случаях может быть единственным источником для выполнения определенных программ полетов.

Важное значение имеет и пункт повестки дня Комитета "Объекты, сближающиеся с Землей". Эта тема имеет глобальный характер и требует решения широкого круга вопросов, касающихся угрозы столкновения астероидов с Землей. Полезное обсуждение дальнейших шагов государств в этой области, мы надеемся, будет проведено, в частности, в ходе конференции "Сто лет тунгусскому феномену – прошлое, настоящее и будущее". Эта конференция организуется Российской академией наук в период с 26 по 28 июня этого года в Москве.

В ходе сорок пятой сессии Научно-технического подкомитета состоялось организационное заседание Международного комитета по глобальным навигационным спутниковым системам, созданного в 2006 году по рекомендации Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций. Россия является членом этого комитета. На заседании были обсуждены итоги второго заседания Международного комитета, прошедшего в сентябре 2007 года в Индии. Рассмотрен ход выполнения одобренных комитетом мероприятий, подготовлены предложения по уточнению порядка его деятельности, устава и плана работ.

На наш взгляд, важно, что основное внимание на заседании уделялось вопросам международного сотрудничества между странами – владельцами глобальных систем и функциональным дополнениям систем навигации. В частности, обсуждались вопросы обеспечения совместимости национальных систем, то есть исключение влияния одной национальной системы на функционирование другой, а также обеспечение взаимодополняемости различных систем с целью создания в будущем

интегрированной системы для использования в гражданских целях. Были также рассмотрены организационные вопросы проведения следующего третьего заседания комитета в декабре 2008 года в Соединенных Штатах. В 2009 году четвертое заседание комитета состоится в России. Мы готовы и в дальнейшем активно участвовать в работе этого комитета.

Благодарю вас за внимание.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ [*синхронный перевод с испанского*]: Я благодарю господина Сергея Шестакова из Российской Федерации за это выступление. А теперь мне чрезвычайно приятно дать слово доктору Серхио Камача. Он выступит от имени Мексики. Серхио, пожалуйста, вам слово.

Г-н КАМАЧО-ЛАРА (Мексика) [*синхронный перевод с испанского*]: Благодарю вас, господин Председатель. Я, как и другие делегации, хочу прежде всего выразить нашу большую радость в связи с тем, что мы видим вас на этом посту. Мы хорошо знакомы с вами, мы много лет вместе работаем, мы знаем о ваших личных и профессиональных качествах. Мы знаем, что вы обеспечите прекрасную работу на этом посту.

Господин Председатель, делегация Мексики хотела бы рассказать о Региональном центре образования в области космической науки и техники для Латинской Америки и Карибского бассейна "Крета-Альк", ассоциированного с Организацией Объединенных Наций. Его задача – готовить квалифицированные кадры, укреплять компетентные органы, существующие в странах региона. Развитие космической науки и применение техники на базе космической науки приносят большие социально-экономические блага тем, кто участвует в этом развитии и прикладном применении.

Метеоспутники дают необходимые данные для более точного прогнозирования погоды, а также для своевременного предупреждения об ураганах и других крайних климатических явлениях. Спутниковая связь позволяет развивать услуги в области телефонной связи, телевидения, передачи информации различного типа в области коммерческой, образовательной, здравоохранительной. Эта информация особенно важна в случае стихийных бедствий. Спутники дистанционного зондирования собирают важные данные для управления природными ресурсами, ведения сельского хозяйства, охраны окружающей среды, изучения изменений климата, предупреждения стихийных бедствий и ликвидации их последствий, а

также последующей работы по реабилитации; они помогают бороться с распространением эпидемий. "Крета-Альк" укрепляет доступ к этим и другим благам от космической техники.

Делегация Мексики хотела бы подчеркнуть, что "Крета-Альк" был создан правительствами Бразилии и Мексики в сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций. Он утвердил научные программы в области спутниковой связи, дистанционного зондирования Земли, спутниковой метеорологии и фундаментальных наук, подготовленные международными экспертами под эгидой Управления по космосу. Они легли в основу образовательной программы этого Центра. "Крета-Альк", как вы знаете, опирается на студенческие городки в Бразилии и Мексике, действуя при поддержке национальных учреждений мирового уровня, это Национальный институт космических исследований в Бразилии, Национальный институт астрофизики, оптики и электроники, ИНАОЭ, в Мексике. Центр опирается на энергичную поддержку министерств иностранных дел Бразилии и Мексики. Центр располагает юрисконсультом и консультативным центром, куда входят видные научные государственные деятели и представители частной промышленности. Центр реализует такие проекты, как проект в области спутниковой связи, дистанционного зондирования, картографической информации, и в ближайшее время Центр предложит программы в области спутниковой метеорологии и фундаментальных наук о космосе.

Господин Председатель, на 2007 год Центр провел 8 курсов продолжительностью от 9 до 12 месяцев по дистанционному зондированию Земли и информационным географическим системам и курс по спутниковой связи. Всего курсы прошли 214 учащихся, они реализовали около 70 проектов. Центр провел 10 семинаров, несколько коротких курсов и симпозиумов по разным темам на базе кампусов в столицах Бразилии и Мексики.

Отмечу прежде всего следующие мероприятия. Краткий курс по прикладной геотехнологии в связи со стихийными бедствиями на примере вулкана Тунгурахауа в Эквадоре. Этот курс проводился в сотрудничестве между бразильским кампусом и Центром комплексного использования природных ресурсов с помощью дистанционного зондирования "Клирсен", Эквадор, в городе Кита с 20 по 24 августа 2007 года. Курс по геотехнологии для борьбы со стихийными бедствиями в регионе Бразилии и МЕРКОСУР, проведенный с 27 по 29 ноября 2007 года на базе бразильского кампуса при поддержке СПАЙДЕР. Участие бразильского

кампуса и мексиканского кампуса в совещании экспертов по содействию образованию в области космического права, организовано Управлением по космосу 3–4 декабря 2007 года с целью разработки программы образования в области космического права. Первый курс летней школы ГАЛИЛЕО для Латинской Америки, короткий курс, проводимый 4–5 декабря 2007 года в бразильском студенческом городке, при участии научного координатора мексиканского студенческого городка. В текущем году "Крета-Альк" проводит два длительных курса по дистанционному зондированию Земли и географическим информационным системам на базе двух кампусов и один курс по спутниковой связи в Мексике. Курсы начинаются в 2008 году и заканчиваются в 2009 году.

Господин Председатель, Мексика с большим интересом отмечает, что в Латинской Америке и Карибском бассейне возникает своеобразная ситуация. Такие страны, как Чили, Колумбия, Эквадор, Венесуэла, уже создали или создают учреждения для того, чтобы содействовать и координировать на национальном уровне космическую деятельность. Эти учреждения выступают в качестве международных координаторов работы, в других странах существуют схожие инициативы. И во многих этих случаях необходимо создавать или укреплять соответствующие космические планы, дополнять действующее национальное законодательство. В то же самое время национальное законодательство должно соответствовать международному законодательству по космосу, чтобы способствовать участию страны в деятельности по международному сотрудничеству. И "Крета-Альк" обязан внести свой вклад в эти усилия.

В 2008 и 2009 годах "Крета-Альк" будет сотрудничать с Управлением по космосу и с региональными центрами по Африке, Азии и Тихому океану, развивая исследовательские программы в области космического права. После того, как эти программы будут созданы, они будут подключены к учебной научной программе нашего Центра. Использование сигналов спутников глобальной навигационной связи GNSS несут большой потенциал, связанный с фундаментальными исследованиями и множеством изменений в поддержку процесса устойчивого развития. Именно по этой причине "Крета-Альк" пытается укреплять сотрудничество с Управлением по космосу и с Международным комитетом по GNSS, развивая учебную программу, включающую в себя теорию и применение сигнала глобальных систем спутниковой

навигации для включения их в учебную программу Центра.

Господин Председатель, среди будущих направлений работы Центра отметим следующее. Второй курс, совместно подготовленный студенческим городком Бразилии и организации "Клирсен", Эквадор, по вопросу о геоинформации в области гидрографии, гравитационного движения в Андском регионе. 27–31 октября 2008 года в рамках этого курса будет продолжаться плодотворное сотрудничество между "Крета-Альк" и эквадорским "Клирсеном". Потом первая весенняя школа по космическим решениям проблем стихийных бедствий, чрезвычайные ситуации, связанные с наводнениями, 8–12 сентября 2008 года в бразильском студенческом городке при участии СПАЙДЕР-ООН, ГЕОС и одной из рабочих групп ГЕОС.

Моя делегация хотела бы сообщить комиссии, что 28–29 августа 2008 года в столице Мексики пройдет второй семинар по распространению информации о деятельности "Крета-Альк". Семинар проводится совместно "Крета-Альк", национальным институтом и правительством Мексики. Семинар станет форумом, который позволит учреждениям Латинской Америки и Карибского бассейна рассказать о своей деятельности в области космоса с целью дальнейшего укрепления регионального сотрудничества. Организаторы семинара предложат директорам региональных центров по Африке, Азии и Тихому океану обменяться опытом в целях укрепления межрегионального сотрудничества.

Господин Председатель, "Крета-Альк" по характеру своей работы пытается работать на региональном, межрегиональном и международном уровнях. На настоящий момент Центр уже заключил соглашение и меморандум о взаимопонимании с Национальной комиссией по космической деятельности Аргентины "Сонае", с эквадорским "Клирсеном", с сообществом латиноамериканских экспертов в области дистанционного зондирования и географических информационных систем СЕЛПЕР, с Организацией американских государств, ОАГ, и Управлением по космосу, а также с другими организациями. Мы надеемся, что эти соглашения позволят нам раскрыть потенциал сотрудничества, которым мы располагаем.

В заключение делегация Мексики хотела бы, чтобы кроме соглашения о сотрудничестве между учреждениями было отмечено, что в декабре 2007 года правительства Бразилии и Мексики предложили всем странам Латинской Америки и

Карибского бассейна присоединиться к соглашению о создании "Крета-Альк" и таким образом войти в совет управляющих Центра. Увеличение числа членов совета управляющих позволит придать новую направленность работе Центра с охватом нужд региона, с подключением опыта новых учреждений, что позволит обеспечить обмен информацией, преподавателями, учеными. Можно будет организовать новые курсы и проекты, это повысит качество работы "Крета-Альк", это позволит укрепить связи между преподавателями и исследователями "Крета-Альк", позволит укрепить связи с другими форумами региона. Все это позволит нам выйти на новую программу сотрудничества между заинтересованными учреждениями.

Благодарю вас, господин Председатель.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ [*синхронный перевод с испанского*]: Я благодарю вас, доктор Камача, и мне, конечно, чрезвычайно приятно видеть вас в качестве участника и активного руководителя "Крета-Альк". Я думаю, что это пойдет на благо всего региона. Конечно, это результат многолетней работы, большого опыта, который вы накопили, и мы тоже в этом принимали участие и очень рады участвовать в развитии региона. Наконец... Нет, я вижу, у меня еще два выступающих. Это уважаемый представитель Бразилии и уважаемый делегат Чили. Представитель Бразилии, пожалуйста, вам слово.

Г-н ФИЛИО (Бразилия) [*синхронный перевод с английского*]: Спасибо, господин Председатель. Я хотел бы, пользуясь возможностью, от имени делегации Бразилии поблагодарить делегацию Мексики за это выступление, за то, что они подчеркнули важность той работы, которую проводит сейчас региональный Центр по образованию в области космической науки и техники для Латинской Америки и Карибского бассейна. Мы убеждены, что под руководством доктора Серхио Камача деятельность Центра, которая была очень заметной и имела практическую направленность, будет приносить еще большие позитивные результаты. Пользуясь возможностью, я хочу подтвердить приглашение, которой упоминалось в выступлении представителя Мексики, всем странам Латинской Америки и Карибского бассейна присоединиться к работе Центра. Мы считаем, что Центр очень выиграет от участия большего числа стран в определении приоритетов и задач этого Центра. Благодарю вас.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ [*синхронный перевод с испанского*]: Я благодарю вас за ваше выступление. Действительно, у "Крета-Альк" есть такая функция

представлять Латинскую Америку. Поэтому теперь я передаю слово господину Раймондо Гонсалесу, представителю Чили.

Г-н АНИНАТ (Чили) [*синхронный перевод с испанского*]: Благодарю вас, господин Председатель. В первую очередь я хочу сказать, что я был очень рад иметь возможность выступить по теме, которая была проиллюстрирована так подробно, так исчерпывающе, как это сделал директор мексиканского Центра, мой хороший друг, которого я знаю уже много лет, доктор Серхио Камача. Собственно, то, что уже подтвердил представитель дружественной страны Бразилии.

Нам хотелось бы от имени правительства Чили недвусмысленно поддержать ту работу, которую проводит "Крета-Альк". Подробное описание этой работы, выступление доктора Камача стимулируют нас. К тому же все это вписывается в рамки общих усилий в регионе – идти вперед на базе соответствующей резолюции Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций о создании региональных форм сотрудничества в области космоса, как совершенно справедливо говорил представитель делегации Аргентины. И тем более, что это вписывается также в идею организационного оформления работы в рамках Американской конференции по космосу. То есть эта работа идет по широкому фронту, и она идет параллельно, и, конечно, она должна быть объединена. Мы всячески поддерживаем "Крета-Альк", и Чили хотела бы в ближайшее время присоединиться и войти в совет управляющих этой важнейшей международной региональной организации. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ [*синхронный перевод с испанского*]: Я благодарю посла Чили господина Раймондо Гонсалеса. У нас больше нет желающих выступить по этой теме. Тогда мы прерываем рассмотрение пункта 8 – "Доклад Научно-технического подкомитета о сорок пятой сессии". В ожидании результатов обсуждения по критериям выбора региональных отделений по поддержке СПАЙДЕР-ООН, а если другие делегации пожелают выступить по этому вопросу, мы предоставим им слово завтра в первой половине дня.

Пункт 9 повестки дня

А теперь мы перейдем к пункту 9 нашей повестки дня – "Доклад Юридического подкомитета о сорок седьмой сессии". По этому пункту к меня три выступающих. Первый – уважаемый представитель Нигерии, господин Вале Момо. Пожалуйста, вам слово.

Г-н МОМО (Нигерия) [*синхронный перевод с английского*]: Благодарю вас, господин Председатель. Делегация Нигерии хотела бы поздравить Председателя Юридического подкомитета профессора Копала. Он, опираясь на свой опыт, успешно провел под своим руководством сорок седьмую сессию подкомитета. Мы признательны Секретариату за доклад, который подготовлен для нашего Комитета.

Мы хотели бы прокомментировать вопрос о наращивании потенциала в области космического права. Все мы знаем, что это новый пункт повестки дня, утвержденный для подкомитетов в ходе пятидесятой сессии КОПУОС в 2007 году. Подкомитет получил задачу обсудить пути и средства наращивания потенциала в области космического права, особенно на благо развивающихся стран. Отрадно отметить, что в заключение прений вокруг этого пункта утверждена программа действий, которая требует конкретных мероприятий от Управления, государств-членов, международных и межправительственных организаций. Это включает обучение и повышение возможностей развивающихся стран в космическом праве. Это выражается не только в расширенном участии развивающихся стран в космических договорах, но и открывает доступ к упорядоченному выходу в космос.

Поэтому призываем все международные неправительственные организации выполнить рекомендации подкомитета. Поэтому этот доклад мы всецело поддерживаем. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ [*синхронный перевод с испанского*]: Большое спасибо. Слово передается представителю России. Госпожа Ольга Мозолина, пожалуйста.

Г-жа МОЗОЛИНА (Российская Федерация): Спасибо, господин Председатель. Прежде всего делегация Российской Федерации хотела бы поблагодарить Председателя Юридического подкомитета профессора Владимира Копала, а также председателей рабочих групп, чей опыт и профессионализм позволили провести плодотворную дискуссию по ряду вопросов международного космического права в ходе прошедшей сессии подкомитета.

В этом году в повестку дня Юридического подкомитета были включены новые вопросы, благодаря которым, на наш взгляд, в значительной степени оживилась его работа. Применительно к вопросу о создании потенциала в области

космического права наша делегация разделяет мнение о том, что улучшение ситуации с образованием в области международного космического права является необходимым условием дальнейшего развития космической деятельности и обеспечения ее соответствия международному праву. Помимо национальных усилий в этой сфере, следует отметить деятельность Юридического подкомитета и Комитета Организации Объединенных Наций по космосу по распространению информации о современном состоянии международного космического права. В частности, это относится к практикумам по космическому праву, организованным Управлением по вопросам космического пространства на регулярной основе.

В этой связи полагали бы полезным рассмотреть возможность организации обучения в университете Организации Объединенных Наций предметам, непосредственно связанным с международным космическим правом. С вопросом создания потенциала в области космического права связан и другой новый пункт повестки дня – "Общий обмен информацией в национальном законодательстве", имеющем отношение к исследованию и использованию космического пространства в мирных целях. Полученная информация была для нас интересна и полезна, и мы не сомневаемся в том, что рассмотрение этой темы повысит осведомленность на международном уровне о различных внутригосударственных механизмах правового регулирования космической деятельности.

В национальном законодательстве чрезвычайно важно обеспечение соблюдения международно-правовых обязательств. Вместе с тем оно направлено в основном на имплементацию международно-правовых норм и принципов. В этой связи принятие национальных нормативных актов не может заменить собой прогрессивного развития международного космического права, поскольку многие вопросы, которые обсуждаются в рамках нашего Комитета, могут быть разрешены лишь на международно-правовом уровне. Как известно, конкретно космическая деятельность зачастую затрагивает интересы сразу нескольких государств, а то и международного сообщества в целом. Поэтому важно, чтобы именно международно-правовые инструменты определяли стандарты поведения всех субъектов космической деятельности. Только такой подход способен обеспечить предсказуемость путей исследования и использования космического пространства, устойчивость космической деятельности на благо всех народов и государств.

В этой связи мы бы хотели призвать все делегации принять активное участие в обсуждении современного состояния международного космического права и возможных путей его развития. Договоренность об этом была достигнута в ходе заседания рабочей группы по статусу применения пяти договоров Организации Объединенных Наций по космосу, после того как, к нашему большому сожалению, делегациям так и не удалось достичь консенсуса относительно разработки распространения вопросника о перспективах дальнейшего развития международного космического права.

Российская делегация также приветствует начало обсуждения в рамках упомянутой рабочей группы вопроса о том, обеспечивает ли действующее международное право должный режим для деятельности на Луне и других небесных телах. Наша делегация считает важным продолжение дискуссии в части, касающейся определений и делимитации космического пространства, которая, как мы надеемся, в итоге завершится конкретными результатами. Мы не считаем этот вопрос сугубо теоретическим. Напротив, для нас очевидны практические последствия его разрешения. Прежде всего это правовая определенность в отношении государственного суверенитета над воздушным пространством и принципы свободы использования космического пространства и его присвоения.

Российская Федерация поддерживает включение в повестку дня сорок восьмой сессии Юридического подкомитета нового пункта – "Общий обмен информацией о национальных механизмах, имеющих отношение к принятию мер по предупреждению образования космического мусора". Проблема техногенного засорения космического пространства уже в течение длительного времени беспокоит международное сообщество, и впервые Юридический подкомитет приступит к рассмотрению этого вопроса. Опыт тех государств, которые на национальном уровне уже разработали законодательные либо административные нормы и правила, нацеленный на предупреждение образования космического мусора, несомненно, поможет другим государствам выработать подобные меры и у себя.

Спасибо, господин Председатель.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ [*синхронный перевод с испанского*]: Я благодарю вас, госпожа Ольга Мозолина, за выступление от имени Российской Федерации. Последним у меня в списке стоит представительница Китая. Пожалуйста, вам слово.

Г-жа КСИ ОМЕ ГУО (Китай) [*синхронный перевод с китайского*]: Благодарю вас, господин Председатель. Пользуясь возможностью, хочу поблагодарить все делегации, которые выразили соболезнования и сочувствие нашей стране.

Результаты работы сорок пятой сессии Научно-технического подкомитета Комитета по использованию космического пространства удовлетворительны. Мы бы хотели вкратце их прокомментировать. В части статуса и применения пяти международно-правовых договоров по космосу. Мы приветствуем работу группы по расширению практики использования. Китай поддерживает эту работу и будет активно в ней участвовать. Ей еще предстоит обсуждения вопроса о причинах пониженного участия, низкой популярности соглашения о Луне.

Считаю, что без ущерба действующим нормам нужно пойти по пути дополнения и расширения его новыми нормами, чтобы обеспечить использование космоса только в мирных целях, не допустить военизации космоса и попадания туда вооружений, чтобы регулировать деятельность частных, коммерческих участников, защищать космическую окружающую среду и космические ресурсы.

Мы считаем, что нужно идти по пути расширенной компиляции международного космического права, и Юридический подкомитет Комитета по использованию космического пространства в мирных целях и сам Комитет призваны сыграть ведущую роль в этом деле. Определение и разграничение космического пространства затрагивают очень чуткие ниточки. Странам нужно бы разобраться с этими вопросами из-за их вящей важности. Мы готовы поддержать консультации или иные переговоры между государствами, потому что все это во имя и во благо мира.

На сорок седьмой сессии Юридического подкомитета Комитета по использованию космического пространства делегации разных стран провели обсуждение двух новых пунктов повестки дня. Мы очень довольны состоявшейся беседой как по форме, так и по существу. Это прежде всего организационное строительство в космическом праве. К тому же мы довольны результатами конференции, проведенной силами Управления по организационному строительству и учебной работе. Такая учебно-правовая работа очень востребована в развивающихся странах, это дает им реальные средства понимания, осознания космоса как субъекта права, как объекта правового регулирования.

В это же русло ложатся работы других международных организаций, занятых вопросами космического права. Пришло время наладить какой-то информационный обмен между странами. И это уже происходит, идет активный обмен и обсуждение национального опыта, национальных наработок, заготовок. Я думаю, впереди просматривается фронт работы на ближайшие три года. Считаю, что такой активный обмен будет полезен не только странам, в сугубом смысле, но и в широком смысле пойдет во благо развития международно-правовой площадки в космосе, международно-правового режима. Поэтому мы поддерживаем решение Юридического подкомитета на следующей сессии продолжить обсуждение укрепления правового режима в мире, в развивающихся странах, заняться изучением законодательной практики.

Господин Председатель, китайская делегация согласна внести пункт об обмене по практике умаления космического мусора в повестку дня сессии Юридического подкомитета. Вместе с другими странами мы готовы работать над умалением космического мусора и оздоровлением космической среды. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ [*синхронный перевод с испанского*]: Большое спасибо. Представитель Чили, пожалуйста, вам слово.

Г-н АНИНАТ (Чили) [*синхронный перевод с испанского*]: Спасибо, господин Председатель. Вы как-то на меня смотрели странно, я подумал, что вы хотели, чтобы я что-то сказал. Ну так я скажу. Один чилиец здесь как-то сказал удачно: прежде чем сказать, я хочу заявить. Так вот прежде чем сказать по существу, мы бы хотели сначала прокомментировать ряд моментов, в частности по поводу заявления представителя России. Представитель России говорит, что семинары по космическому праву должны продолжиться и должны включать в себя учебные возможности университета Организации Объединенных Наций. Мне кажется, это очень справедливое требование. Почитаем параграф 31 резолюции 68/217. Там написано, что университет Организации Объединенных Наций имеет четкое учебное задание, в рамках которого должны проводиться такие семинары. Поэтому я прошу вас как Председателя написать письмо начальству университета в Токио и поручить им изучить эти возможности, изучить это предложение.

Я думаю, мы сможем сильно обогатить весь этот вопрос. Ведь университет Организации Объединенных Наций – это, простите, университет

Организации Объединенных Наций, он по определению должен этим заниматься. А чем он занимается, я не знаю. По-моему, они немножко, мягко говоря, недогружены работой. Я считаю, что у нас есть основания сослаться на резолюцию Генеральной Ассамблеи и подключить к этой работе университет Организации Объединенных Наций. Поэтому я прошу вас написать им письмо. Мы, правда, писали подобные письма, и зачастую они давали результат.

Возвращаюсь к параграфу 39. Вот мы говорим все о климате, средах, защитах того, сего. Но вот давайте вспомним предложение объединить тему климата и космической технологии – было отвергнуто на прошлой сессии. Но резолюция Генеральной Ассамблеи этот вопрос как раз ставит. Поэтому я предлагаю все-таки исходить из ценных указаний, исходящих от Генеральной Ассамблеи. Я считаю, что привлечение сил и средств университета может сыграть принципиально важную роль. Понимаете, университеты – они не для того, чтобы на кафедре сидеть. Они для того, чтобы проводить научную работу, учебную работу. Даже ЮНЕСКО к нам присоединилась. Пора бы немножко пошевелиться и представителям университета.

Теперь вопрос о космическом мусоре, господин Председатель. Он у нас обсуждается на площадке Научно-технического подкомитета. Там же обсуждается вопрос о ядерных источниках. Но они как-то повисают, они как-то обсуждаются без связи с тематикой большого Комитета, пленарного. Мне кажется, это умаляет их значение. Считаю, что нужно такую связь наладить, такую парадигматическую смысловую связь с работой большого Комитета. Я считаю, что мы должны высказаться по этому поводу и держать в своем поле зрения эти вещи, которые совершенно однозначно подлежат регулированию. Я считаю, что мы должны заняться космическим мусором, высказаться, забить тревогу. Наша страна неоднократно подвергалась угрозам падения из космоса. Надо поставить вопрос совершенно открыто и четко. Научно-технический подкомитет не выдумывает для себя тематику и не может своими силами брать в обсуждение те или иные вопросы. Мы должны им помочь своим авторитетом.

И в заключение хотел бы отметить самой высшей отметкой выступление прекрасной представительницы Китая. Она правильно поставила вопрос: космическая безопасность. Мы с удовольствием примем приглашение провести совместное обсуждение этого вопроса. Мы должны вкуче разбираться с этими вопросами, вкуче разбирать эти вещи, всем своим составом.

Еще раз, господин Председатель, я прошу вас написать письмо в университет по пункту 39 резолюции.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ [*синхронный перевод с испанского*]: Да, вы совершенно справедливо говорите, что Председатель имеет полномочия обращаться или выходить на такие организации, как университет, и приглашать их к работе. Спасибо вам. Список наш исчерпан, доклад Юридического подкомитета продолжим обсуждение завтра.

Пункт 10 повестки дня

А теперь переходим к пункту 10 повестки дня – вторичные эффекты космической технологии. У меня только одна делегация записалась на выступление, это Япония. Господин Нагатоми, пожалуйста.

Г-н НАГАТОМИ (Япония) [*синхронный перевод с английского*]: Спасибо, господин Председатель. От имени делегации Японии я хочу предложить вашему вниманию некоторые яркие примеры вторичных эффектов. Японское космическое агентство создало совет промышленного внедрения с целью повышения конкурентоспособности японской космической индустрии, повысить эффект утилизации достижений космической науки, добиться передачи освоения космической технологии в массовом промышленном производстве, то есть поставить японские достижения в области космоса на службу гражданской промышленности. Для этого потребуются объединение сил государства, науки и рынка.

На прошлой сессии Комитета по использованию космического пространства в мирных целях Япония приводила пару таких примеров. Системы очищения воды. Сейчас эта технология внедряется на гражданской площадке. Технология улавливания космического света отлично применяется на земле. Теперь есть еще хороший пример. Переработка отходов, утилизация органических отходов в космосе. Япония обрабатывает эту технологию очень активно, это означает на земле защиту среды, органическое производство, потребление воды. Это всего лишь один из примеров.

Японское космическое агентство активно проводит национальную и лицензированную работу, занимается согласованием работы деловых кругов и науки, готовит коммерциализацию технологий на основе наших лицензионных наработок и передает их коммерческим предприятиям. Мы ожидаем, что такой порядок приведет к быстрому освоению

результатов космической технологии. Считаю, что вторичные эффекты космической технологии в современной экономике – это императив, который несет большой потенциал улучшения жизни на земле.

Мы подготовили иллюстративные материалы и разложили вам в ячейки. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ [*синхронный перевод с испанского*]: Я благодарю уважаемого представителя Японии за его выступление. А теперь, уважаемые делегаты, если у вас нет дополнительных выступлений... Делегат из Колумбии, я хочу поприветствовать и хочу предоставить вам слово, пожалуйста.

Г-жа ХЕРНАНДЕС (Колумбия) [*синхронный перевод с испанского*]: Большое спасибо, господин Председатель. Я хочу тоже поприветствовать вас. Для Колумбии большая честь видеть вас на посту руководителя этой работы. Хотелось бы поделиться с вами вопросом, связанным с выгодами от использования космоса, выгоды с точки зрения нашего общества.

Государственные учреждения Колумбии используют спутниковую технологию для выполнения целого ряда важных общественных функций. Хотелось бы сказать, что наше правительство вынуждено инвестировать большие суммы в области развития этой техники. Спутники обеспечивают базовые услуги в области передачи данных, обеспечивают теле- и радиовещание, связь в случаях чрезвычайных ситуаций, морскую безопасность, воздушную навигацию и так далее.

В Колумбии был подготовлен крупный спутниковый проект, который дает возможность стране обеспечить управление отдаленными зонами, обеспечивать комплексное развитие страны, охватить услугами области телесвязи жителей отдаленных районов, в частности в Андах. Что касается спутниковых навигационных систем, сейчас в Колумбии все больше пользователей GPS, которые используют соответствующие услуги для позиционирования на базе системы вертикальных и горизонтальных координат. Учреждения, которые занимаются изучением территории, используют дистанционное зондирование, как правило, покупают данные, то есть технология внедряется самым широким образом. Естественно, это связано с большими расходами на покупку снимков, которые надо постоянно обновлять, иначе они будут устаревшими. Колумбийская комиссия по космосу пыталась выбивать дополнительные ресурсы для того, чтобы внедрять соответствующие процедуры,

разрабатывать стандарты, нормы для того, чтобы в рамках национальной программы управлять соответствующими знаниями в поддержку национальных и международных учреждений в самых разных областях.

Исходя из такого комплексного подхода, мы пытались продвигать вперед науку и технику, обеспечивать передачу знаний, готовить кадры, готовить соответствующие нормы, на базе которых осуществляется международное сотрудничество. Колумбийская комиссия очень серьезно занимается этими вопросами, необходимыми для развития страны в целом. У нас создана сеть национальных советов по науке и технике, на которую опирается Колумбийская комиссия. Хотелось бы отметить, что сейчас выделяются большие ресурсы на эту работу. Колумбийская комиссия по космосу пытается разработать стратегию оптимизации инвестиций и объединения усилий в рамках национальных стратегических программ, чтобы поставить эту технику на благо колумбийского общества. Благодарю вас.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ [*синхронный перевод с испанского*]: Я благодарю делегата Колумбии за это выступление. Хорошо. Есть ли еще желающие выступить? Нет желающих? Тогда мне хотелось бы, чтобы мы перешли к рассмотрению пункта 14 повестки дня – "Прочие вопросы".

Пункт 14 повестки дня

Мы, как вы понимаете, идем успешно вперед, и хотя у нас еще будут выступления и какие-то вопросы, мы все-таки дошли до пункта 14 повестки дня. В рамках этого пункта повестки дня мы рассматриваем целый ряд вопросов. Я предлагаю сегодня рассмотреть проект стратегических рамок Программы мирного использования космического пространства на период с 2010 по 2011 год. Копии документов вы должны были получить через ваши почтовые ящики сегодня утром.

Я хочу обратить внимание уважаемых делегатов на то, что в этом документе содержится предварительный проект стратегических рамок Программы по мирному использованию космоса в мирных целях на 2010–2011 годы. И я предлагаю делегациям сформулировать свои замечания по данному документу. Документ вы найдете под индексом A/63/6. Это программные стратегические рамки, 2010–2011 годы, часть вторая. Двухлетний план программы. Документ очень простой. Первая часть – это общее направление, на второй странице вы найдете предысторию вопроса, соответствующие

резолюции, мандат, который вытекает из принятых решений. Все это вам хорошо известно, тут и ЮНИСПЕЙС-3, естественно, и программы, которыми занимается Управление по космосу.

Далее предлагается очень простая структура, которая позволяет сравнивать индикаторы и достижения Секретариата. Два столбика у нас есть на третьей странице, которые продолжаются на четвертой. И потом здесь самое главное – стратегия. И тут целый ряд предложений, в частности по наращиванию потенциала, по распространению информации о юридическом режиме. Поддержка рекомендаций ЮНИСПЕЙС-3 и содействие консенсусу между правительствами, органами и организациями системы Организации Объединенных Наций. Наконец, в заключении документа простой перечень мандата и решений и резолюций Генеральной Ассамблеи. То есть, как вы видите, это справочный документ, это документ четкий и понятный, и, естественно, очень важно, чтобы мы могли его утвердить, поскольку это стратегический план, который станет своеобразным компасом в нашей дальнейшей работе.

Итак, кто желает выступить по этой теме? Представитель делегации Мексики, пожалуйста.

Г-н КАМАЧА-ЛАРА (Мексика) [*синхронный перевод с испанского*]: Большое спасибо, господин Председатель. Я просто хотел сказать, что я получил английский текст. Я искал испанский, но не нашел его. У меня вопрос по четвертой странице. В пункте D.I. Я по-английски зачитаю, потому что у меня нет испанского варианта текста. По-английски сказано: "...увеличенное число стран, запрашивающих помощь в определении планирования политики в области борьбы со стихийными бедствиями". Не совсем понятно, что значит "определение планирования в области борьбы со стихийными бедствиями"? Может быть, в английском тексте запросы о помощи в определении планов и "политики" по борьбе со стихийными бедствиями? Может быть, именно это имели в виду авторы документа? Может быть, именно этот индикатор хотят использовать в Секретариате? Или здесь все правильно записано? Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ [*синхронный перевод с испанского*]: Я благодарю вас за ваше замечание. Индикатор на странице 4, о котором вы говорите, – я надеюсь, что Секретариат подтвердит, – имеет отношение к определению деятельности по определению, поэтому мы вполне могли бы воспользоваться вашим предложением и заменить существительное на глагол. Мне кажется, мы можем

пойти навстречу вашей просьбе. Хорошо. Тогда мы приняли к сведению замечание Мексики. Представитель Боливии, пожалуйста.

Г-н МАРКА-ПАКО (Боливия) [*синхронный перевод с испанского*]: Спасибо, господин Председатель. У меня два замечания не по документу, а по процедуре. Во-первых, как вы уже сказали, это предварительный проект программы, то есть мы не можем принимать решение по проекту программы, по предварительному проекту программы. Второе. Я не знаю, переводился ли этот документ на языки Организации Объединенных Наций? По-моему, нет. Я вчера спрашивал, мне сказали, что документ только на английском. С точки зрения процедуры, я не знаю, правильно это или нет. Я уже поднимал этот вопрос на предыдущих совещаниях. Боюсь, что некоторые критерии некоторых стран не используются, в том числе в этом Комитете и в подкомитетах, как Юридическом, так и Научно-техническом. Для содействия дискуссии, может быть, Секретариат или автор документа могли хотя бы изложить ситуацию, что входит в этот предварительный проект. И тогда можно обсудить или отложить этот вопрос. И можно отложить это до конца нашей сессии, потому что по первоначальной программе это было именно так. Мы не можем быть в невыгодном положении по отношению к другим странам, у которых английский родной язык. Вот такое замечание по процедуре.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ [*синхронный перевод с испанского*]: Благодарю вас. Я хочу ответить вам, если вы позволите, потому что я думаю, что ваше замечание весьма уместно. Первое – мы пытались в самом предварительном плане обсудить этот предварительный проект, не принимать каких-либо окончательных решений. Второе – в настоящее время, поскольку мы несколько обогнали наш график, мы имеем возможность в данном конкретном случае приступить к обсуждению. Естественно, документ будет опубликован на испанском языке, если, конечно, Секретариат меня не поправит. Но поскольку этот документ столь важен как стратегические рамки, то мы думаем, что документ выйдет на испанском языке, и мы должны будем его получить на соответствующих языках. И тогда мы сможем утвердить соответствующее решение. Вы согласны? Я Секретариату дам слово, пожалуйста.

Г-н ХЕДМАН (Секретариат) [*синхронный перевод с английского*]: Спасибо, господин Председатель. Да, вы знаете, Секретариат хотел бы отреагировать на вопросы уважаемого делегата Боливии. Данный документ – это документ, который лежит в основе планирования программы Управления

на 2010–2011 годы. Завтра во второй половине дня документ будет рассматриваться на Комитете по программе координации. Это межправительственный комитет в Нью-Йорке. И директор и другие коллеги из Управления примут участие в этой сессии на базе видеоконференции.

Это предлагаемые стратегические рамки, потому что это предложение в адрес Генеральной Ассамблеи. Так что это предлагаемые стратегические рамки, которые должны утверждаться на Генеральной Ассамблее. Данный орган, КОПУОС, не обязан утверждать этот документ, это не юридический документ, по которому Комитет должен принимать меры, но Секретариат очень хотел бы получить возможные замечания или соображения, которые мы могли бы учесть и которые нам помогут в ходе нашей видеоконференции с КПК завтра.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ [*синхронный перевод с испанского*]: Хорошо. Есть ли еще замечания после таких разъяснений со стороны Секретариата? Представитель Боливии, пожалуйста.

Г-н МАРКА-ПАКО (Боливия) [*синхронный перевод с испанского*]: Да, то есть это означает, что документ не будет переводиться на испанский язык. Если я правильно понял разъяснения Секретариата, это документ, который рассматривается уже завтра. У меня возникает вопрос, какова цель представлять документ на нашем Комитете, если он предназначен для другого органа? Зачем нам вдруг рассматривать этот документ, если мы все равно не имеем полномочий принимать решение?

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ [*синхронный перевод с испанского*]: Уважаемый делегат Боливии, очень часто возникают случаи, когда нам предлагаются документы для информации, которые не обязательно требуют принятия каких-либо решений в этом зале. Зачастую это связано с работой Секретариата совместно с другими органами Организации Объединенных Наций. Некоторые документы не утверждаются на Комитете, но, может быть, Секретариат сможет дополнить эти сведения. Вы знаете, вы не волнуйтесь. Испанский и другие языки будут подготовлены. Я надеюсь, что завтра к утру документ уже будет переведен, и его можно будет прочитать на всех языках. Спасибо.

Г-н МАРКА-ПАКО (Боливия) [*синхронный перевод с испанского*]: Да, но это не снимает проблему. Это вопрос процедуры, вопрос языка. Но здесь вопрос существа – какова цель представления документа в Комитете, если Комитет не принимает решения? Мы что, должны просто проглотить или

подтвердить его? Или какие-то критерии, какие-то вопросы к нему выработать? Вот это принципиальный вопрос, который я пока не понимаю.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ [*синхронный перевод с испанского*]: Я могу вам повторить мой ответ. Мне кажется очень важным, чтобы документ был переведен, это вопрос очень важный. Господин Николас Хедман очень хорошо объяснил, какова цель данной процедуры. У них завтра видеоконференция во второй половине дня, и они хотели обсудить этот документ с делегациями, поскольку речь идет о работе Секретариата совместно с другим органом системы Организации Объединенных Наций.

Хорошо, к этому вернемся завтра, а теперь переходим к нашим техническим докладам. Я хочу дать слово господину Марку Хеппенеру, Международная астронавтическая федерация. Он расскажет о космосе и обществе. Прошу прощения...

Г-н КОПАЛ (Чешская Республика) [*синхронный перевод с английского*]: Я хотел по стратегическим рамкам, если вы позволите. Я хотел бы внести свой краткий вклад.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ [*синхронный перевод с испанского*]: Да, простите, я не увидел вас, профессор Копал, вам слово.

Г-н КОПАЛ (Чешская Республика) [*синхронный перевод с английского*]: Господин Председатель, очень краткое замечание по документу A/63/6. Прежде всего я считаю, что в общем и целом документ очень полезный и очень хорошо подготовленный. Я не имею возражений против такого документа. Я только хотел поддержать замечания уважаемого представителя Мексики, нашего коллеги и хорошего друга, который в свое время очень успешно возглавлял Управление по космосу, директора Серхио Камача. Замечания очень уместные, и я их всячески поддерживаю. У меня у самого небольшое замечание по пункту 5.5, подпункт "а" на странице 4. Подпункт 5.5.а. Я считаю, что настоящая формулировка слишком узка, на мой взгляд. "Содействие более широкому осознанию укрепления потенциала для реализации международно-правового режима, регулирующего деятельность в космическом пространстве, включая..." и т.д. и т.д. Мне хотелось бы предложить убрать "потенциал реализации" (capacity to implement) в конце первой и начале второй строчек и сказать: "Содействие более широкому восприятию укрепления международно-правового режима, регулирующего деятельность в космическом

пространстве" и добавить: "и его реализации, включая развитие национального космического законодательства" и т.д.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ [*синхронный перевод с испанского*]: Хорошо. Мы приняли к сведению добавление профессора Копала. Он предлагает после "укрепление правового режима" сказать "в том числе...". Повторите, пожалуйста. Вот текст подпункта "а" с поправками: "Содействовать большему пониманию и укреплению международного правового режима, регулирующего деятельность в космосе, и его реализации, включая разработку национального законодательства и расширение возможностей для образования в области космического права". Спасибо, очень любезно. Помоему, очень хорошее предложение, и я вам очень признателен. Если нет возражений, мы внесем соответствующую поправку.

Хорошо. Тогда перейдем к нашим техническим докудам. Первое сообщение сделает господин Марк Хеппенер, Международная астронавтическая федерация, "Космос и общество". Пожалуйста, господин Марк Хеппенер, вам слово.

Презентация

Г-н ХЕППЕНЕР (Международная астронавтическая федерация, МАФ) [*синхронный перевод с английского*]: Спасибо, господин Председатель. Для меня большая честь иметь возможность выступить перед таким высоким форумом. В своем докладе хочу рассказать о новом Комитете МАФ, комитет по вопросу "Космос и общество". Я имею честь возглавлять этот комитет. Я расскажу о наших приоритетах, о нашей деятельности, расскажу о планах на будущее, о том, как мы намерены двигаться дальше.

Я думаю, что нет смысла вновь представлять МАФ, вы знаете, что мой орган, состоящий из двухсот членов из 55 стран, создан в 1951 году. Только недавно возникла инициатива создать административный комитет по проблеме "Космос и общество", в марте 2007 года, и мы провели наше первое совещание в Хайдарабаде в рамках конгресса. В четверг один из членов комитета довольно кратко рассказал об основных целях комитета, и он уже тогда сказал, что сегодня будет более подробное выступление по этому вопросу. С вашего позволения, я хочу представиться.

Но сначала все-таки о комитете. Это круг ведения, который мы разработали для себя. Мы консультируем Федерацию о деятельности, которая

повысит наше понимание, оценку выгод и важность космической деятельности для населения земли, обеспечит открытие двустороннего диалога с общественностью, обеспечит привлечение членов общества в качестве активных партнеров в совместной деятельности, расширит число профессиональных обществ в МАФ и повысит присутствие МАФ в новых космических державах и развивающихся странах. Это ключевые моменты, они все прописаны в круге ведения. То есть мы рассматриваем слово "общество" в двойном смысле, и население земли как общество, и члены МАФ являются тоже обществом. И они имеют возможность реализовывать особую деятельность, которой не занимаются другие органы.

Хочу вкратце представиться. Я возглавляю этот комитет, я представляю одно из небольших обществ членов МАФ и являюсь председателем нидерландского общества по аэрокосмосу. Мы не самые активные члены, наше общество небольшое, но тем не менее в обычной своей каждодневной работе я отмечаю, что наши члены проявляют огромный интерес не только к связи по этим вопросам в рамках Нидерландов, но и к открытому диалогу с другими членами, с другими группами во всех уголках мира. И мне кажется, это самое главное во всей этой работе, которую мы предлагаем.

Я хотел ограничиться одним космическим снимком. Мы так или иначе связаны с ЕК, это единственная картинка, которую я могу показать сегодня. Это лаборатория "Колумбус", которая недавно присоединилась к космической станции. Я могу вам сказать, что мы уже ведем научный эксперимент в рамках этого модуля. Это остальной состав группы, значительная часть – это выходцы из развивающихся стран Австралии и Америки. Есть у нас и отдельные представители и других стран, но немного. Я как председатель хочу исправить такой дисбаланс.

Мы имеем план работы в самых общих чертах, работа строится следующим образом. Будучи новой организацией, мы хотели бы прежде всего сделать упор на сбор информации, выйти на других участников, добиться поддержки, финансовой в том числе. В первый год, конечно, многого ждать не приходится. На первый год у нас две основных задачи. Прежде всего организация работы: рассылка вопросников с просьбой поддержать нашу работу, нашу программу, занять место на веб-сайте и превратиться в какой-то дискуссионный форум. Это что касается внутреннего становления. Вторая задача – помочь в создании новых обществ там, где для этого есть хорошие условия, где представлена

MAF. В этой части есть свои подзадачи. Во-первых, географический аспект, анализ географического распределения и сосредоточение на недопредставленных регионах, подключение местного ресурса, местных деятелей, учебных, молодежных организаций.

Следующее направление – выявление групп энтузиастов и их организация. Далее, через лекции подобного рода открыть взаимодействие, диалог. У нас, в частности, предусмотрена специальная сессия в городе Глазго в октябре. В основном это мероприятие будет нацелено на участников семинара MAF, который пройдет накануне. Следующая задача – расширение членства комитета, это уже происходит. Совершенствование географического распределения, регионального представительства. Вопросник мы уже отправили, я говорил. Связываемся с другими организациями, тоже говорил, в поисках моментов соприкосновения общей пользы. Об этом обо всем я уже говорил.

В части перспектив – тут уже, конечно, надо говорить поосторожнее, потому что пока что все очень условно. В самых общих чертах можно назвать выход на широкую общественность, подключение к местным, любительским астрономическим обществам не только в Европе, не только в Нидерландах, но и в других странах, вплоть до самых малых поселков. Везде есть звездные мечтатели, энтузиасты. Учебная работа, организация дискуссионных клубов, кружков, телескопических сессий, поддержка инновационных предложений. Может быть, мы подумаем создать какой-нибудь инновационный танк, накопитель идей. Кредитование через систему микрокредитов и личного участия наших членов.

Все это очень важно, все это у нас на виду и в работе. Конечно, кое-где мы пересекаемся, кое-где повторяемся, но тем не менее дело пошло. Вот коротко статус на сегодняшний день, лет нам очень мало, только начинаем. Первый год прошел удачно. Мы убеждены, что наши члены, общим числом двести, в состоянии повлиять на умонастроения в лучшую сторону. Так что, пожалуйста, вступайте с нами в диалог, можете обращаться напрямую в Глазго, может быть, через местные организации или отделения. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ [*синхронный перевод с испанского*]: Спасибо. Вопрос: для вас Международный год астрономии имеет какое-то значение, у вас есть какие-то планы?

Г-н ХЕППЕНЕР (Международная астрономическая федерация, MAF) [*синхронный перевод с английского*]: Конечно, уже есть конкретные предложения, как бы нам поучаствовать в мероприятиях этого года. Но пока мы ничего реально сделать не можем, потому что, собственно, у нас ничего нет.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ [*синхронный перевод с испанского*]: Хорошо. Представитель Чехии, пожалуйста.

Г-н КОПАЛ (Чешская Республика) [*синхронный перевод с английского*]: Вопрос: на этот год пока что они ограничиваются общими организационными вопросами, связями с кем-то. Непонятно, а кто это "кто-то"?

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ [*синхронный перевод с испанского*]: Господин Хеппенер, кто это "кто-то"?

Г-н ХЕППЕНЕР (Международная астрономическая федерация, MAF) [*синхронный перевод с английского*]: Вы, наверное, перепутали. По-английски не "shareholders", а "stakeholders". Не "кто-то", а совершенно определенные заинтересованные организации.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ [*синхронный перевод с испанского*]: Очень хорошо. Дальше. Господин Диас, Ассоциация исследователей космоса, "Угроза астероидов. Близится время". Господин Диас – один из отцов Межамериканской конференции по космосу. Прощу вас.

Презентация

Г-н ДИАС (Ассоциация исследователей космоса "Объекты, сближающиеся с Землей", ASE) [*синхронный перевод с испанского*]: Спасибо. Я представляю союз исследователей космоса и хочу рассказать вам о нашем представлении проблематики объектов сближения. Пользуясь случаем, хотим сообщить представителям Китая и Мьянмы наши соболезнования и сочувствие в связи с постигшими их стихийными бедствиями.

Стихийные бедствия – это вещи, которые случаются, но я хочу вам рассказать об одном стихийном бедствии, которого избежать как раз можно. Речь идет о возможном столкновении с астероидами. В прошлом наша Земля сталкивалась с астероидами, со страшными последствиями. Буквально пару месяцев тому назад в Перу упал совсем небольшой метеорит. К счастью, он упал в незаселенных местах и не вызвал разрушений. Здесь

показан рост объема знаний человечества о космических телах вокруг себя. У нас сейчас появилась технология, которая улавливает самые разные типы, размеры, в сравнении с 80-ми годами. Техника шагнула далеко вперед.

Вот эта красная область – это самые крупные астероиды, свыше 1 км в диаметре. Они хорошо известны, Земля за ними следит, и в общем-то здесь ничего неожиданного не будет. А вот астероиды размером в сотни метров в диаметре, может быть до 50 метров в диаметре, примерно размером с Тунгусский метеорит, тунгусское тело, которое упало в Сибири в 1908 году. К 2022 году мы, наверное, насчитаем их до миллиона. Свыше 300 тысяч из них несут энергию примерно с Тунгусский метеорит.

Давайте посмотрим, как рассчитывается траектория полета астероида. Она приблизительно эллиптическая, и время от времени они наталкиваются на планеты или пролетают очень близко. Для прямого столкновения еще нужны некоторые условия. Мы называем эти условия "окном попадания". "Окна попадания" – это небольшие расстояния, буквально в 600 тыс. метров шириной, которые он проходит, прежде чем упасть на Землю. Такой проход в первом цикле практически гарантирует столкновение в следующем заходе. Ну вот, например, Апофиз 13 апреля пройдет возле Земли очень близко, уже шутки прочь, это будет 13 апреля 2029 года! Он пройдет как раз через такую скважину, через такую форточку, а потом, если он попадет в эту форточку, значит он попадет в Землю в 2038 году. Это уже, как говорится, железно.

Так что же делать? Есть способы его оттолкнуть. Можно изменить траекторию. Во-первых, это первичная дефлексия. Пройдя один раз через эту скважину, можно вдогонку послать снаряд. Или ядерный взрыв. Но вопрос этот очень сложный. К разным астероидам, наверное, придется подходить по-разному. Вторая стратегия – пасение. Она требует большего времени, больше времени в запасе. Предположительно астероиду нужно задать траекторию, чтобы он вообще не попал в скважину, чтобы вообще не допустить попадания в эту скважину. Но он попал бы, если бы его не отбить. Вот по Апофизу есть очень подробные наработки. Вот это коридор опасностей. Это линия, на которой может произойти столкновение, в 2036 году это состоится. Разумеется, насквозь всю Землю, все океаны, Россию охватывает, Карибский бассейн. Цунами обязательно будут, большие взрывы. Пролетает он и над Латинской Америкой.

Вот поточнее, где он будет пролетать. Границы Никарагуа, Коста-Рики, водное пространство, Колумбия, Венесуэла с выходом через Атлантику на Сенегал. Возможностей много. Вот они, все эти возможности. Угадать что-либо невозможно. Работать нужно на уровне Организации Объединенных Наций.

Ну и в заключение могу сказать, что наш комитет по объектам сближения проводит семинары. Были проведены в Румынии, в Шотландии, Коста-Рике, четвертый будет в Сан-Франциско. В результате четвертого семинара должна быть выработана программа глобальных действий, которая будет внесена на рассмотрение Комитета по использованию космического пространства. Так что ждите, господин Председатель, в феврале 2009 года. Мы считаем, что мы вправе бить тревогу и заявлять о наших беспокойствах. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ [*синхронный перевод с испанского*]: Да, есть над чем задуматься. Ужас! Есть вопросы? Представитель Боливии, пожалуйста.

Г-н МАРКА-ПАКО (Боливия) [*синхронный перевод с испанского*]: Я хочу на сей раз поговорить об общечеловеческих вещах, а не о процедуре. Да, это человеческая задача. Я надеюсь, что к тому времени мы уже будем жить в другом мире, справедливом и как надо. Вот этот вот, говорят, должен пролететь через какую-то скважину. Это только гипотеза или про все виды астероидов? Они все должны пролететь через скважину?

И следующий вопрос у меня насчет этого метода тропления, или пасения. А как их пасти? Если у нас даже нет возможности их еще увидеть. А даже увидев, как повлиять на их траекторию? А кто может поручиться, что, изменив ему траекторию, мы просто не отправим его из одной страны в другую?

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ [*синхронный перевод с испанского*]: Конечно, вопросы насчет изменения траектории есть. Как откладывать его? Как его отваживать, этот Апофиз. Потом непонятно, почему кривая вдруг остановилась над Сенегалом? А почему дальше туда не потянулась? Еще вопросы будут?

Г-н ПРУНАРИУ (Румыния) [*синхронный перевод с английского*]: У меня не вопрос, я просто хочу кое-что добавить к тому, что сказал господин Диас. Не только от имени румынской делегации, которая принимала у себя третий семинар, но и от себя лично как от космонавта. Мы давно работаем над этими вопросами и изучали механизмы, которые позволяют изменить траекторию. Речь идет о некоего

типа плазменных двигателях. Есть у нас наработки, есть опыт, и господин Диас – один из немногих людей, которые уже семь раз летал вокруг Земли на космическом челноке. Так что мы знаем, о чем говорит господин Диас. Я уверен, что он вам все подробно объяснит по этим вопросам.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ [*синхронный перевод с испанского*]: Благодарю вас за ваше выступление, уважаемый представитель Румынии. Да, пожалуйста, представитель Соединенных Штатов имеет слово.

Г-н ХИГГИНС (Соединенные Штаты Америки) [*синхронный перевод с английского*]: Спасибо, у меня один вопрос, который я хотел бы добавить к списку. Говорилось об Апофизе и о ключевом окне. Может быть, господин Чанг мог бы сказать, какова вероятность того, что астероид пройдет через это окно?

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ [*синхронный перевод с испанского*]: Спасибо, уважаемый делегат Соединенных Штатов. Есть ли еще вопросы? Нет вопросов, тогда пожалуйста, господин Чанг, развеите наши сомнения.

Г-н ДИАС (Ассоциация исследователей космоса "Объекты, сближающиеся с Землей", ASE) [*синхронный перевод с испанского*]: Я не знаю, я попробую отреагировать на все эти вопросы в одном комплексном ответе. Коридор риска заканчивается в Африке, потому что Земля оборачивается на другую сторону. Так что астероид может ударить только по одной стороне. Так что этот коридор заканчивается именно в Африке. Некоторые страны будут спрятаны, именно поэтому траектория не охватывает всю планету. Это первый ответ.

Второе. Окна очень небольшие. Окно Апофиза порядка 60 метров, очень маленькое окно, так что вероятность, конечно, очень низкая. Дело в том, что рассчитывается сумма вероятностей на базе числа астероидов и на времени, когда это может произойти. То есть это сумма всех этих вероятностей. Это не обязательно может быть Апофиз, это может быть другой астероид. Это второй ответ насчет окон.

А что касается отклонения и движения этих астероидов, речь идет об очень слабых импульсах, но их нужно производить заблаговременно, чтобы был разумный эффект на траекторию. Это не мощное отклонение, которое производится в последнюю минуту, когда уже другого выхода нет вообще. Это очень слабое воздействие, за десятилетие до полета астероида к этому окну. Это, наверное, не одна экспедиция по отклонению, это должна быть целая

компания – компания по поддержанию потенциальных астероидов, которые могут попасть в соответствующее окно, потому что у каждого есть одно такое окно, чтобы поддерживать их на других траекториях, не пересекающихся. То есть должна быть непрерывная компания.

Я думаю, что я ответил на все поставленные вопросы. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ [*синхронный перевод с испанского*]: Я благодарю господина Чанга Диаса от имени всех присутствующих за очень интересное сообщение, которое вызвало такие вопросы и которое предупреждает нас о возможных угрозах и опасностях и о нашей ответственности, что мы должны к этим вопросам прислушиваться. Спасибо, господин Чанг Диас, я надеюсь, что в следующем году вы представите свой доклад и на Научно-техническом подкомитете, о чем вы говорили.

Последнее сообщение сегодня – госпожа Катена из Консультативного совета космического поколения расскажет о внедрении новых рамок для управления космическим движением. Пожалуйста, вам слово.

Презентация

Г-жа КАТЕНА (Консультативный совет космического поколения, SGAC) [*синхронный перевод с английского*]: Благодарю вас, господин Председатель. Уважаемый господин Председатель, уважаемые делегаты, меня зовут Йохана Катена, я имею честь обращаться к вам от имени космического поколения и его Консультативного совета. Данный доклад позволит поделиться рядом идей и вопросов, которые возникли у молодых учащихся и специалистов относительно космической среды. На базе консультаций и общего признания мы пришли к выводу, что требуются дополнительные средства профилактики и выявления, для того чтобы создать систему управления космическим движением, УКД. В этом докладе я расскажу о задачах, целях, методологии и общих выводах.

Цель рамок – это инициировать создание всеобъемлющей системы, которая обеспечит безопасное использование ресурсов космоса и исследования космоса человеком для будущего поколения, обеспечит безопасную космическую и земную среду для свободного прохода движения в соответствии с космическими договорами и международным правом. Цель УКД – это создать рабочий механизм, который обеспечит управление движением. А методология связана с поиском надлежащих правил в существующих

международных и национальных законах и нормах, которые обеспечат международное сотрудничество между гражданскими, коммерческими и военными операторами.

Анализируя процедуру и терминологию, которую используют в управлении воздушным движением, мы выявили некоторые концепции, которые относятся и к управлению космическим движением. Воздушное движение разделяется на оперативное управление и общее управление. Использование аналогичной терминологии в рамках УКД с отдельными службами для военного, гражданского и коммерческого использования можно было бы использовать, разделив это на общее военное управление и общее гражданское управление, а гражданское можно разделить на государственное и коммерческое.

Что касается международной навигации, то ИКАО выделило 9 навигационных регионов в соответствии с географическими факторами. То же самое можно использовать и в космических рамках. Предлагается, чтобы была создана специальная сеть телеметрии и отслеживания. Запуск всегда связан с наземной работой, есть всегда наземный сегмент, с которого реализуются те или иные процедуры, соответствующая кампания и космическое агентство. Имеется потенциал управления над запущенным средством, это сеть будет включать в себя все центры управления полетами, объектами и спутниками с разбивкой на 9 этих регионов. Каждый регион будет иметь единый центр, который будет управлять только полетами общего назначения. Эти центры будут находиться в Африке, Индийском океане, Азии, Карибском бассейне, Европе, Ближнем Востоке, Северной Америке, Северной Атлантике, Тихом океане и Южной Америке.

Эти центры и эти регионы будут опираться на усилия по международному сотрудничеству и координировать все космическое движение. Чтобы способствовать связи и сотрудничеству, должен быть создан единый автоматизированный графический интерфейс, который будет связывать все центры. Региональные центры будут действовать аналогично регионам ИКАО, то есть они будут получать и передавать всю информацию от запуска до ситуации на орбите. Назначенные региональные центры будут знакомы с местами запуска, соответствующие центры будут координировать запуски. Если хозяин или оператор находится в другой географической зоне, то соответствующий региональный центр, который обеспечивает анализ запуска и дает разрешение на запуск, будет передавать информацию в другой региональный центр, который будет, в свою очередь,

определяться местоположением владельца или оператора. А военное движение будет управляться военными организациями, которые отвечают за соответствующий космический аппарат, и эту работу нужно будет тоже координировать в рамках работы региональных центров системы выявления военного космического движения без передачи чувствительной информации относительно задачи спутника, будет предоставляться надлежащая информация для содействия координации с общим гражданским космическим движением.

Нужна координация между военными властями и гражданскими властями, как это делается в рамках ИКАО. Могут быть договоренности о том, чтобы информация, которая связана с проведением полетов гражданских судов, передавалась в рамках связи между различными службами, включая военные службы. И управление полетами на рутинной основе или по запросам могут предоставлять военным организациям соответствующие данные, касающиеся полетов гражданских судов.

Очень важно эти положения, разумным образом взятые в ИКАО, перенести на космическое управление. Тогда мы сможем обеспечить быстрый обмен информацией между региональными центрами, которые занимаются отслеживанием, и собирать телеметрическую информацию и соответствующими военными организациями. Региональные центры могут передавать планы полетов и другие данные, касающиеся полетов. Использование национальных космических планов в управлении в том, что касается лицензирования космической деятельности и деятельности центров управления полетов, должно обеспечивать координацию работы по лицензированию заблаговременно. Соответствующая информация передается во все региональные центры.

Информация, которая включается в такой план по запуску, включает дату запуска, определение соответствующего спутника, кто обеспечивает запуск, кто предоставляет ракету-носителя, оператора, полезную нагрузку, региональный центр, суборбитальную и орбитальную плановую информацию, например кеплерские элементы в случае невоенного объекта, военный идентификационный код, возможную информацию о входе в плотные слои, астронавтов или пассажиров, если это управляемый полет. Если запуск откладывается, то об этом информируется региональный центр. Как правило, будет обеспечиваться координация между военными и гражданскими организациями, поскольку движение в космосе является неким единым целым. Информация

должна поступать всем пользователям. Этот принцип можно использовать в отношении любых запусков. И после поступления информации выделяют соответствующий сегмент для запуска, после чего осуществляется запуск. Можно использовать терминологию из воздушного движения. Есть космические объекты восходящие и нисходящий, включая возвращение в плотные слои атмосферы...

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ [*синхронный перевод с испанского*]: Прошу прощения, у меня были перебои с испанским языком, поэтому пожалуйста, продолжайте.

Г-жа КАТЕНА (Консультативный совет космического поколения, SGAC) [*синхронный перевод с английского*]: Опять же, если мы говорим о терминологии, можно использовать терминологию из воздушного движения. У нас есть восходящие объекты, нисходящие объекты, возвращающиеся в плотные слои, суборбитальный, орбитальный этапы можно разделить, фазы сближения. А космический объект включает в себя части космического объекта, а также ракету-носителя и ее части в соответствии со статьей 1D Конвенции об ответственности.

Суборбитальная деятельность связана с погодными зондами, полетами с нулевой гравитацией, космическим туризмом. Запуски включают в себя попытки запуска и все, что связано с носителем. Учитывая характер международной космической деятельности, чтобы содействовать всем формам космического движения в будущем, нужно обеспечить непрерывную систему управления космическим движением, независимо от национальных границ. На международном уровне нужно использовать концепцию транзитной космической зоны, которую можно установить в районе 50, 90, 100 км от поверхности Земли.

Приближение к орбите. Это отделение полезной нагрузки, внедрение на орбиту. На этом сегменте космические объекты действуют в рамках определенных параметров, которые распространяются среди пользователей, в частности высота и планируемые орбитальные маневры, особенно перевод на другую орбиту. Особо уведомляется о перемещении космического корабля на орбиту захоронения. Региональные телеметрические центры и центры управления полетами будут отвечать за выдачу разрешения на запуск и возвращение в плотные слои атмосферы, будут устанавливать соответствующие планы, которые будут выделять региональные центры, призванные распределять ту информацию среди

других центров, будет производиться оценка до выдачи разрешения на запуск.

Региональные центры, конечно, должны получать информацию от оборонных организаций и сообщать им о любых объектах, которые возвращаются в атмосферу Земли. Особенно важно вести наблюдение за орбитой, это тоже особенно важно для выдачи разрешений на запуск. Нужно сохранять минимальную дистанцию, чтобы космические объекты были разделены безопасным расстоянием. Это нужно учитывать и для орбитальных маневров. Оператор должен заблаговременно уведомлять региональные центры о возможных изменениях орбиты и уводу с орбиты, включая информацию о фрагментации и т.д. Эта информация распределяется между 9 региональными центрами, которые не перераспределяют информацию за пределами сети управления полетом.

В Европейском космическом агентстве в статье 8 говорится, что государства сохраняют юрисдикцию контроля за объектами, запущенными в космос, которые зарегистрированы в этом государстве, эти государства и их присутствие в космосе и возвращение на Землю не меняют эту ситуацию. В соответствии с определением космического объекта в статье 1D Конвенции об ответственности, которая включает составляющие части космического объекта, а также ракету-носитель и ее части, государства сохраняют владение и контроль над любыми обломками спутника, который, например, подвергся фрагментации. В статье 6 Договора о космосе предусматривается международная ответственность за национальную деятельность в космосе, которая осуществляется правительственными и неправительственными учреждениями. В статье 7 устанавливается международная ответственность запускающего государства, которая включает территорию государства или объекты, с которого запускается космический объект, или государство, которое обеспечивает запуск.

Но Конвенция об ответственности далее устанавливает в статье 3, что в случае ущерба, который вызван еще на поверхности Земли космическим объектом одного запускающего государства или лицу или собственности на борту такого космического объекта, космическим объектом другого запускающего государства последнее должно быть ответственным, только если ущерб связан с его виной или виной лиц, которые несут ответственность. Применение к космическому мусору, особенно с установлением вины в рамках статьи 3, весьма проблематично. Государственный/коммерческий

оператор, который потерпел ущерб, должен доказывать, что другой государственный/коммерческий оператор виноват, но нет никакой системы представления определения составных частей и обломков, и будет очень трудно доказывать юрисдикцию и контроль в рамках статьи 8 Договора о космосе.

Создание международной организации, состоящей из международных агентств, представляющих различные региональные телеметрические центры, которые отвечают за координацию правил космического движения, позволит урегулировать вопрос с засорением космоса и арбитражем. Предлагаемая международная региональная сеть телеметрических центров позволит вести каталог на базе наблюдения за космосом, что позволит облегчить определение и отслеживание космических объектов. Может быть, нужна обязательная процедура страхования и стандартные финансовые расходы в случае столкновений между каталогизированными космическими объектами с подробным описанием расходов всех частей космических объектов в случае существенного ущерба. Если ущерб мелкий или незначительный, можно будет вносить модификацию. Например, новое ПО, которое надо будет разработать, чтобы переориентировать космический объект, дополнительное использование ресурсов, временную потерю эксплуатационного потенциала и т.д.

Что касается прошлых космических объектов, которые запущены в космос и распались на орбите или сняты с орбиты и не могут быть приписаны к какому-то коммерческому оператору или государству, то есть они не вошли в каталог, и в отсутствие юридических фактов страховые компании должны нести ответственность за возмещение ущерба за любой ущерб этого космического объекта. Это, конечно, вопрос, который следует решать в рамках национального космического права.

В настоящее время в Соединенных Штатах есть сеть космического наблюдения, которая включает в себя зонды, датчики и обычные радары, распределенные по всему миру. Эта сеть включает в себя и электрооптические системы глубокого наблюдения. Эта сеть отслеживает действующие спутники и обломки диаметром до 10 см или 1 м на ГСО. Данные передаются в центр управления ВВС, находящийся в воздушной базе Шри-Маунтон, в ходе миссии "Шаттла", НАСА информирует оперативный центр о любых космических объектах, которые входят в теоретическое окно безопасности 40×10 км вдоль орбиты, вдоль траектории "Шаттла". Идет координация с центром Джонсона в случае маневра

сближения, например при стыковке с МКС. Оценивается траектория полета, за 36–72 часа до возможного близкого сближения.

Что касается процедур УКД, то "Шаттл" координируется со своим КС и с другими службами, по крайней мере на американском уровне. В американском кодексе раздел 10, глава 135, министерство обороны может оказывать поддержку другим правительствам в рамках специальных пилотных программ. Министерство обороны имеет возможность давать данные, включая услуги по отслеживанию спутников, которые контролируются министерством обороны, и предоставление переработанных данных наблюдения неамериканским учреждениям в случае наличия соглашения, когда министр обороны считает, что это соответствует национальным интересам безопасности Соединенных Штатов. Это могут быть правительства, это могут быть отдельные территориальные единицы государств, это могут быть коммерческие организации США, иностранные коммерческие организации. Соглашение может быть заключено в обмен на соглашение о покрытии расходов, которые понесет министерство обороны при передаче данных. И, конечно, не будут передаваться данные технической информации третьим сторонам, особенно связанные с анализом отслеживания без конкретного разрешения министерства обороны.

Центр управления ВВС реализует пилотную программу через веб-сайт Spacetrack.org. Программа только начинает развертываться, пилотные исследования проходят до сентября 2009 года, когда в закон будут вноситься поправки. Речь идет о том, чтобы распространять информацию, учитывая интересы других стран. Речь идет прежде всего об анализе информации о поддержке в плане аномального разрешения и т.п. Данные, представляемые в рамках этой сети, учитывают чувствительность диапазона RLS и недостаточны для того, чтобы обеспечивать обмен данными в рамках этой пилотной программы, и не обеспечивают непрерывную глобальную систему управления полетами. Это национальная система, на которую распространяются национальный закон, национальное финансирование, а очень важно перейти к международной системе управления, которая будет определять все стороны.

Это, конечно, вопрос не простой, далеко идущий. Использование этих региональных центров, о которых я говорила, позволит обеспечить оптимальный охват на глобальном уровне. И когда будут созданы такие рамки, можно будет в условиях безопасности решать эти вопросы, связанные с

запуском и эксплуатацией спутников. Все государства будут иметь возможность более полно реализовывать руководящие принципы по борьбе с космическим мусором, то есть защищать космическую среду для будущих полетов. Особенно речь идет об ограничении выброса мусора в ходе нормальной эксплуатации по минимизации риска распада на орбите, о захоронении по окончании срока службы и предупреждении столкновений спутников. То есть самое главное – это сохранить ресурсы космоса для будущих поколений, обеспечить безопасный космос и безопасную Землю для нормального движения в рамках международного права и договоров о космосе.

Рамки, о которых я говорила, могут стать первым этапом в естественном дальнейшем развитии исследования космоса, особенно учитывая, что к этому привлекаются все шире коммерческие организации, развивается космический туризм, могут быть созданы системы извлечения космических обломков из космической среды. Все это должно проходить на базе укрепления международного сотрудничества, укрепления международных отношений. Дальнейшая работа может продолжаться по направлению предупреждения засорения космоса, создания системы арбитража в рамках Конвенции об ответственности, координации гражданского и оборонного космического движения. Нужно обеспечить непрерывное и безопасное использование космического пространства.

В 1963 году глава Верховного суда Эрворм говорил в Институте технологии Джорджии: "Нет никаких оснований ожидать разработки закона, пока не будут созданы соответствующие наука и техника". Закон должен идти впереди, закон должен предусматривать будущие кризисы, заглядывать в будущее, потому что будущее связано с космосом. Мы должны уже сегодня думать о будущих нормах закона, относящихся к этому. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ [*синхронный перевод с испанского*]: Я хочу поблагодарить госпожу Катену за выступление по этому вопросу – вопросу самому актуальному, и за последние ваши слова. Мне кажется, это лозунг, под которым проводится вся наша работа, работа Комитета и подкомитетов. И научно-техническое развитие, и создание правового режима. Это очень сложный вопрос – регулирование космического движения. И в вашем докладе были и правовые элементы, и действия существующих норм, и вопросы об ответственности, и транзитное пространство, о котором вы говорили, переходная зона между воздушным и космическим пространством, или воздушно-космическое

пространство. И вызовы, которые связаны с созданием международной организации, некоего международного корпуса, который будет управлять этой системой. И, конечно, все, что связано с региональными подходами. Вот в этом докладе было очень много пищи для размышлений, особенно с юридической точки зрения. Огромное вам спасибо. Еще раз мы увидели огромный вклад космического поколения в нашу работу. Это очень хорошо, что молодежь над этим задумывается, и молодежь может тоже действовать высокопрофессионально, очень серьезно.

Ну что ж, мы заслушали наши технические сообщения. Уважаемые делегаты, я закрою заседание, но сначала хочу сообщить вам о нашей программе на завтра. Но сначала у Секретариата есть очень важное объявление. Пожалуйста.

Г-н ХЕДМАН (Секретариат) [*синхронный перевод с английского*]: Спасибо, господин Председатель. Я просто хотел вам сообщить, что стратегические рамки, которые мы начали обсуждать, теперь имеются на всех официальных языках Организации Объединенных Наций. Мы разложили их по вашим ящикам, вы сможете это рассмотреть завтра.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ [*синхронный перевод с испанского*]: Я очень признателен Секретариату за оперативное реагирование на наш запрос. Завтра в 10 часов мы продолжим и, я надеюсь, завершим рассмотрение пункта 9 – "Доклад Юридического подкомитета, сорок седьмая сессия", продолжим рассмотрение пункта 10 – "Побочные выгоды от космической техники". Если хватит времени, мы рассмотрим пункт 11 – "Космос и общество". И опять же, если нам хватит времени, то мы приступим к пункту 12 – "Космос и вода".

Завтра у нас будет четыре технических доклада. Первый сделает представитель Российской Федерации – "Проект договора о предупреждении размещения вооружений в космическом пространстве, угроза или применение силы в отношении объектов в космическом пространстве". Второе сообщение сделает делегация Индии – "Космос и общество в индийском контексте". Третье сообщение – представитель Японии расскажет о программе промышленного сотрудничества ДЖАКСА. А последнее сообщение сделает представитель Германии, он расскажет о космической перспективе водных ресурсов океанов и внутренних водных путей.

Кто хотел бы выступить по программе работы на завтра? Нет желающих? Тогда предлагаю всем делегатам перейти на прием, который проводится Индией, Японией и Вьетнамом. Этот прием откроется через несколько минут в зале Моцарта ресторана Венского международного центра.

Заседание объявляется закрытым.

Заседание закрывается в 18 час. 02 мин.